

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 57 (1960)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Service des pesées des ruches

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

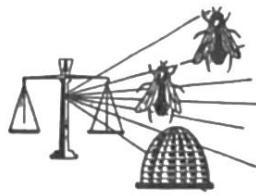
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Service des pesées des ruches

### Pesées et stations d'observation, du 11 mai au 10 juin 1960

Alt.	Station	Augm.	Dim.	Augm. nette	Observations
357	La Plaine			1.800	Mai trop sec. Pas de changement notable, les abeilles font la barbe.
452	Payerne			1.650	Temps sec et bise persistante ont compromis la récolte. Garde l'espoir d'une récolte tardive.
650	Vuarrengel			1.400	Après ces bonnes ondées, du chaud, et la miellée sera abondante.
822	Cernier	4.660	1.900	2.760	Augm. enregistrée en mai et dim. en juin, du 1er au 11 (9 jours de pluie, 72,3 mm)
586	Senarclens			1.800	
742	Fleurier				La ruche sur bascule a essaimé.
1150	Le Sépey			5.200	
970	Le Locle	4.500	1.200	3.300	Colonie peu active. Récolte sur la dent-de-lion, les érables, la sauge, un peu de sapin.
750	Le Mouret Fr			3.800	Le 3 fut la meilleure journée avec 1.200.
500	Vouvry	9.400	2.200	7.200	Belle floraison des cornouillers sanguins.
411	Bex			8.000	
425	Saconnex- d'Arve			2.200	Les apports ont diminué depuis la pluie.
450	Courtedoux			2.800	
481	Marnand		1.000		La sécheresse prolongée a tari les sources de nectar.
835	Vollèges			7.250	Les fenaisons étant à peu près terminées, nos avettes ne sauront bientôt plus où aller butiner ; la récolte 1960 s'annonce médiocre.

Cette magnifique floraison printanière a passé sans que nos abeilles en profitent. Toutefois, quelques régions furent favorisées. Confiance, chers amis apiculteurs, après ces pluies de nouveaux tapis de fleurs vont apparaître et l'espoir d'une miellée subsiste.

Romanel/L, le 16 juin 1960.

R. Bovey.